

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 75 (1966)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Baumgartner

## Elektropneumatische und elektromechanische Türantriebe

für Haupteingangstüren  
Verbindungstüren  
Operationssäle  
Notfallstationen



Hans Baumgartner & Co.

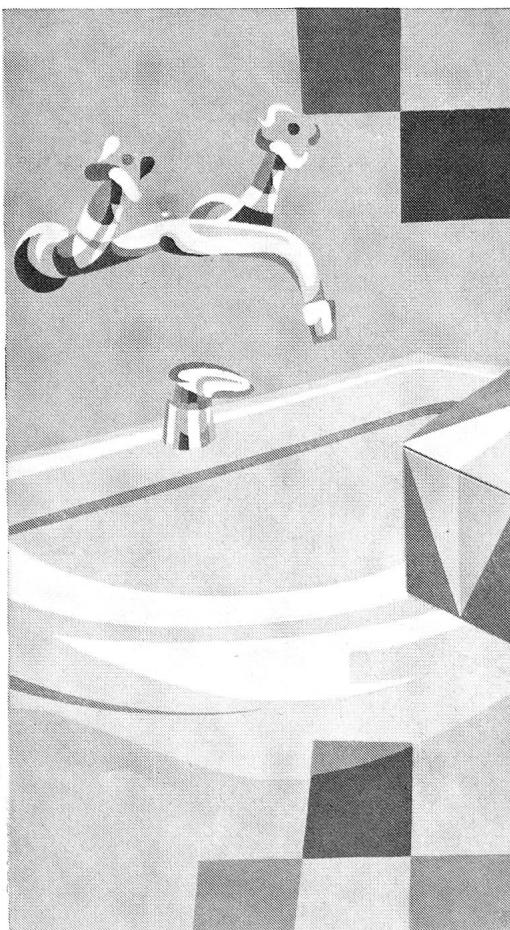
8702 Zollikon

Telefon 051 / 24 01 24

Ärzte, Zahnärzte,  
Anstalten, Spitäler,  
Hotels, Restaurants,  
Bureaux,  
Verwaltungen und  
alle rationell  
einkaufenden  
Familien profitieren  
vom niederen  
Vorzugspreis der  
reich schäumenden  
Steinfels-Feinseife  
in der gefälligen  
10er Packung!

Hergestellt bei  
Friedrich Steinfels  
nach dem  
berühmten  
Mazzoni-Verfahren,  
ist diese Feinseife  
mancher  
teuren Toilettenseife  
ebenbürtig!

Friedrich Steinfels  
Zürich



## 10 Steinfels- Feinseifen ausgiebig und vorteilhaft



## mit 15 Silva- Punkten

# Moderne Spital—Pavillons



vorfabriziert  
neuzeitlich ausgebaut  
kurzfristig  
schlüsselfertig erstellt  
bewährte Bauweise  
spezialisierte Fachleute

# Durisol

Durisol Villmergen AG

Verwaltung: Badenerstrasse 21, 8953 Dietikon, Tel. 051 / 88 69 81

**Warum  
lange  
suchen ?**

A 1050

**Direkt in die  
Fabrik-Ausstellung  
Möbel-Pfister SUHR**

**Möbel-Pfister**

**hat einfach alles!**

***Möbel - Teppiche - Vorhänge - Lampen***

**alles unter einem Dach !**

33 Schaufenster — 600 Musterzimmer — Kinderparadies  
1000 **P** — Gratisbenzin schon bei Kauf ab Fr. 500.-

**Darum vor jedem Kauf am besten direkt zu**

**Möbel-Pfister**

Fabrik-Ausstellung + Teppich-Center in S U H R bei Aarau

**Für  
rationelle,  
schnelle  
und konstante  
Röntgenfilm-  
entwicklung :**

**DIE PAKO  
ENTWICKLUNGS-  
AUTOMATEN**

**Pakorol X**

bis 180 Filme pro Stunde

**Pakorol XM**

bis 110 Filme pro Stunde

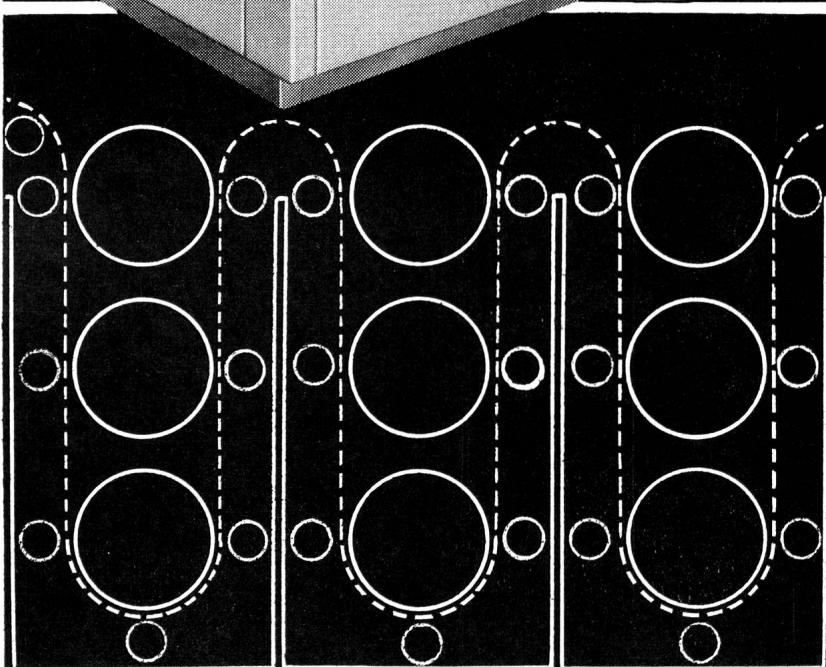
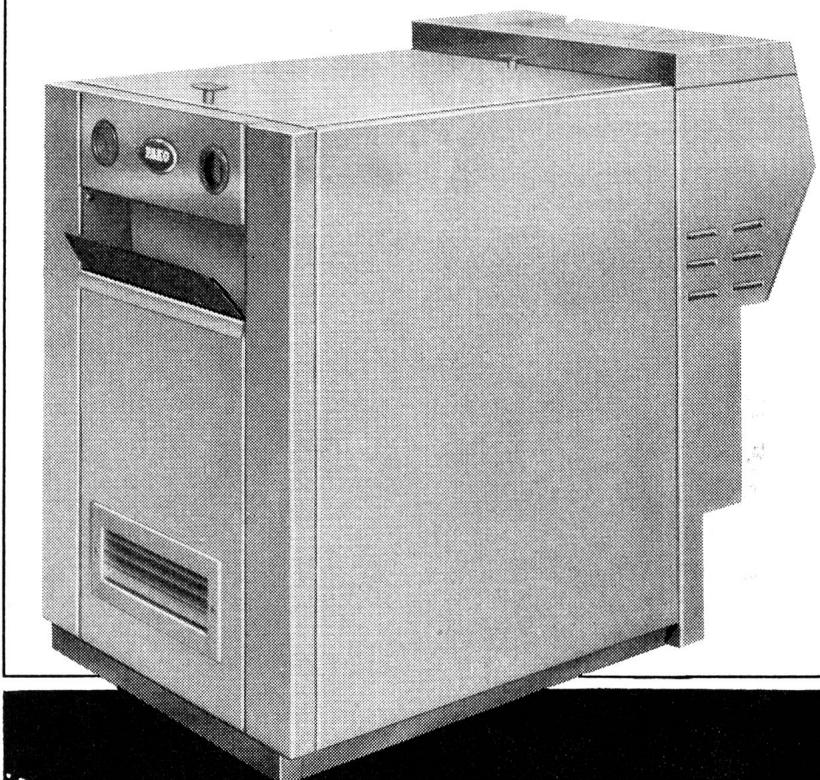
Die kleinste  
Entwicklungsma schine

**Pakorol XF**

bis 65 Filme pro Stunde.  
Auch mit automatischem  
Lademagazin

PAKOROL : Pako Corporation U.S.A.

137 D(28)



Agfa-Gevaert, Europas größtes Photounternehmen, verfügt über langjährige Erfahrungen mit den vielfach erprobten PAKO-Entwicklungs-Automaten.

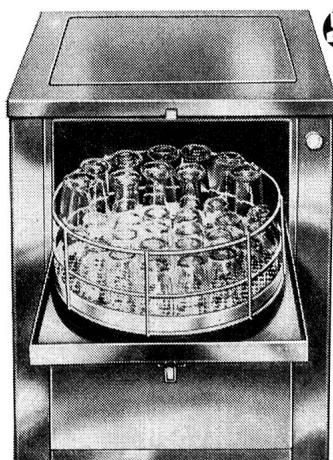
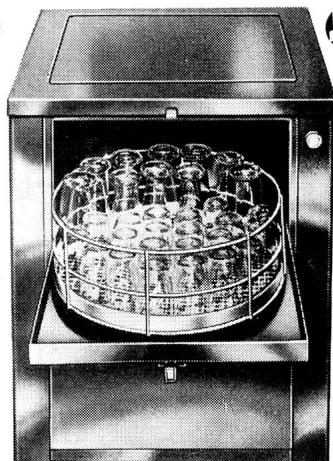
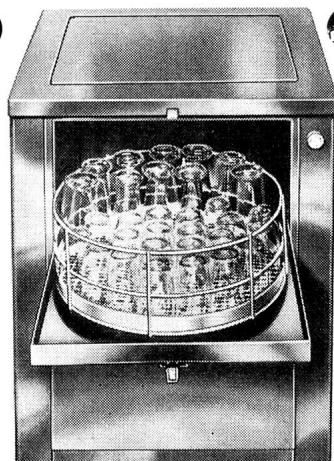
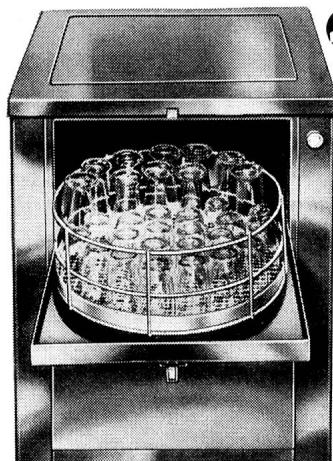
Unsere Spezialisten stehen Ihnen für Beratung und Wartung zur Verfügung.

Ausführliche Unterlagen auf Anfrage:  
AGFA-GEVAERT AG/SA, 4000 Basel 6

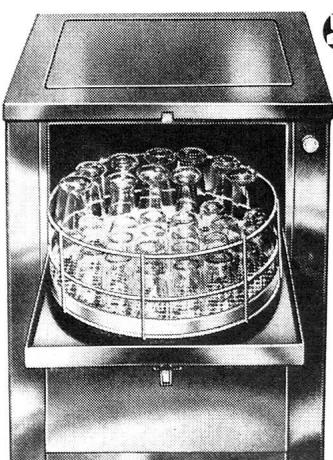
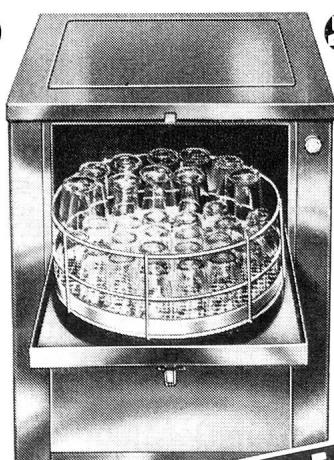
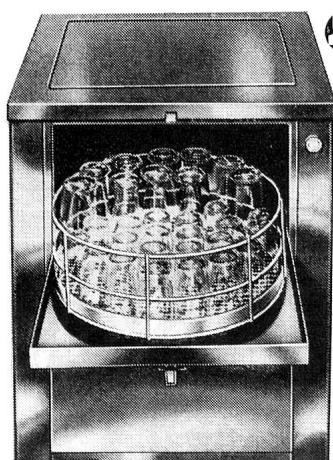
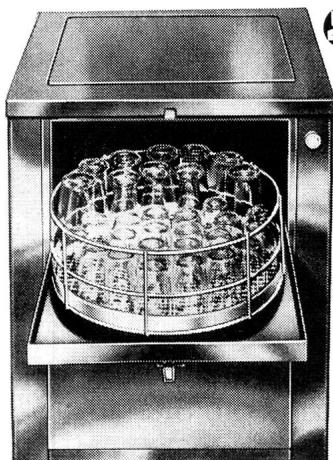
**PAKOROL**  
**GEVAERT**

**AGFA-GEVAERT**

# Ob 1, ob 8, ob 100 bertschi Gläserspül- oder Geschirrwasch-Automaten



**alle sind genau gleich gut**  
**alle haben nur 1 einzigen**  
**Knopf**  
**alle reagieren auf 1 Druck**  
**alle sind einfach zu bedienen**  
**alle waschen, spülen und**  
**glanztrocknen in 1 Minute**  
**alle reinigen alles rest(en)los**  
**sauber und hygienisch**  
**alle arbeiten störungslos**  
**alle laufen pausenlos**  
**alle sind erstklassige Schweizer Qualität**  
**alle haben 6 Jahre Garantie bei Abschluss eines Service-Abonnements**  
**alle ersparen Ihnen Zeit, Arbeit und Personal**



Heiny Bertschi Maschinenbau

**bertschi**

8306 Brüttisellen/ZH Tel. 051/93 40 75

Verlangen Sie gratis ...

und unverbindlich unsere Prospekte über die verschiedenen Typen von Geschirr-Wasch-Automaten durch  
BERTSCHI, Maschinenbau, 8306 Brüttisellen

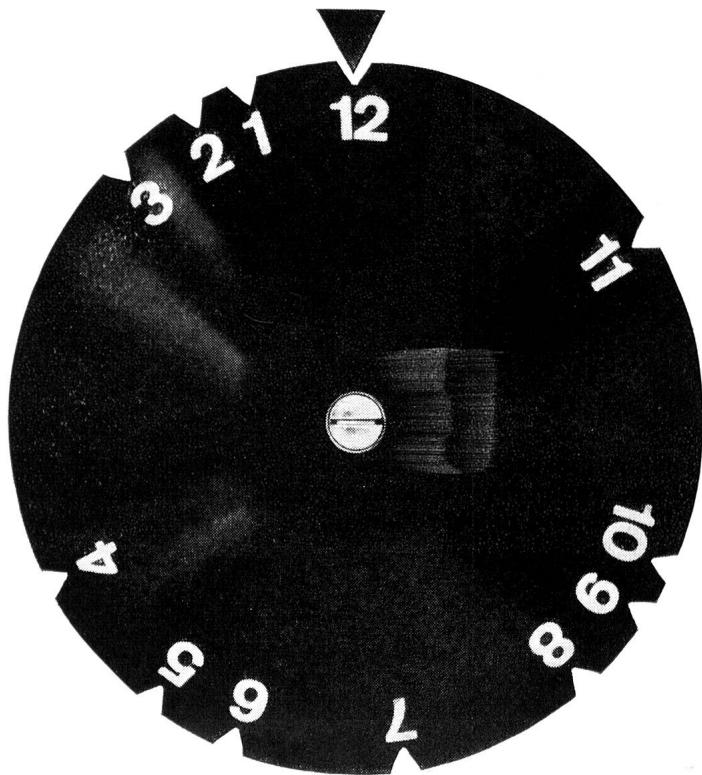
B20 - Gläser-Spüler für das Buffet  
 B28 - Geschirr-Waschautomat für Mittelbetrieb  
 B28 - Gläser-Spülautomat für Mittelbetrieb  
 B28 E - für den Einbau bestimmt  
 B65 - speziell als Eckkonstruktion geeignet  
 B90 - das Modell für den Grossbetrieb

Firma + genaue Adresse:

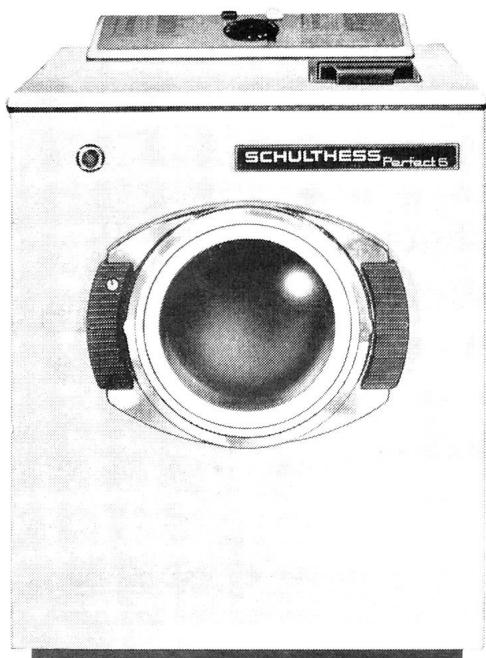
Telefon-Nr.:

# DIE NEUE PERFECT 4+6

## ein Waschvollautomat der Spitzenklasse



**12 Programme für verfeinerte Wäschepflege**



Eingebauter Rundlochkartentimer  
Automatische Temperatursteuerung mit Viertemperaturregler  
Eingebauter Schutz gegen Übertemperatur  
Den Textilien angepasste Schongänge, Wasserniveaus und Gewebeveredlung  
Einfache Bedienung mit Programmwählscheibe  
Schulthess-Qualität – Schulthess-Erfahrung  
Günstige Garantie-Verlängerungs-Abonnemente  
Verlangen Sie bitte Gratis-Prospekt oder Vorführung

# SCHULTHESS

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

8039 Zürich	Stockerstrasse 57	051/27 44 50
3000 Bern	Aarbergergasse 36	031/22 03 21
7000 Chur	Bahnhofstrasse 9	081/22 08 22
9008 St. Gallen	Langgasse 54	071/24 97 78
1200 Genf	6, rue de la Flèche	022/35 88 90
1000 Lausanne	3, place Chauderon	021/22 56 41
2000 Neuenburg	9, rue des Epancheurs	038/ 5 87 66
6962 Lugano-Viganello	Via La Santa 18	091/ 3 39 71
4000 Basel / Baselland	Sanitär-Kuhn	
	Missionsstrasse 37	061/43 66 70

# Sola Monobloc-Kannen aus Edelstahl



# SOIA

aus einem Stück geformt, praktisch unverwüstlich, für Kaffee, Tee und Milch die idealen, leicht zu reinigenden Gefäße. Verlangen Sie unseren Spezialprospekt und die interessanten Umtauschbedingungen für alte und defekte Kannen.

SOLA Besteckfabrik AG, Emmen LU

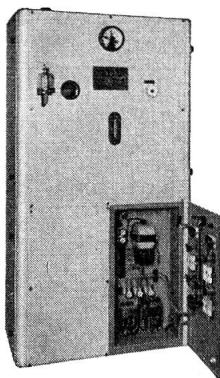


**Mobile Archiv- und Laboranlagen in Metallkonstruktion**

**Durchgehende Verstell- und Unterteilungsmöglichkeit der Tablare**

**TRANSIMA** Gesellschaft für Transport- und Industriemaschinen AG  
8049 Zürich Tobeleggweg 15 Tel. 051 56 84 47

**transima**



Destilliertes Wasser mit Thermokompression. **GARANTIE** für  
absolut

## Pyrogenfreies Wasser

Typen von 15 bis 2500 l/h vollautomatisch  
Fabrikat: MASCARINI, Milano

Generalvertretung:

**METRAILLER S.A.**

8702 Zollikon/ZH

Telefon 051-24 05 30

# OERTLI

*Brenner für Oel und Gas: bequem – sauber – wirtschaftlich*

Ing. W. Oertli AG, 8600 Dübendorf, Telefon 051–85 0511

**GEHRIG-**

DIE schweizerische Fabrik

für gewerbliche Geschirrwaschmaschinen

Unsere Spezialisten planen für Sie und beraten Sie fachmännisch

Verlangen Sie Spezialprospekte

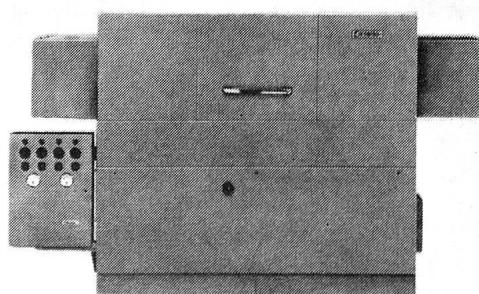
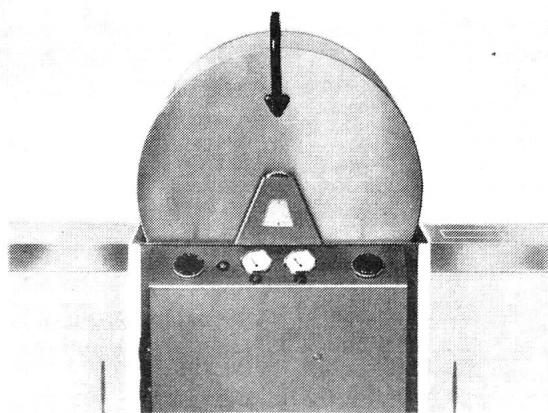
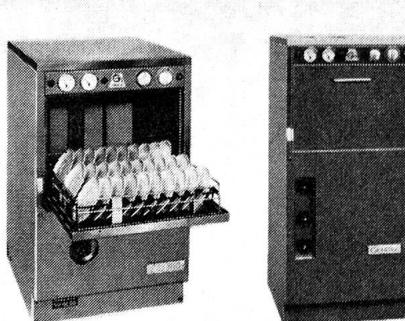
oder unsern unverbindlichen Besuch

Anerkannt gut ausgebauter Servicedienst

F. Gehrig + Co. AG 6275 Ballwil LU

Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate

Abt. Gewerbliche Geschirrwaschmaschinen, Tel. 041 89 14 03



**Schlieren**

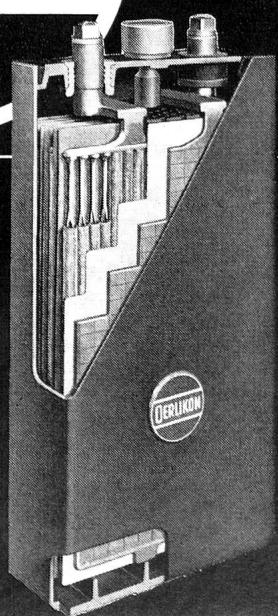


**schnell  
und  
sicher**

**Bettenaufzüge  
Personenaufzüge  
Warenaufzüge  
Speisenaufzüge**

***Schlieren***

**Schweizerische  
Wagons- und Aufzügefahfabrik AG  
Schlieren-Zürich**



**Wir senden  
Ihnen gerne Prospekte  
und technische  
Unterlagen.**

**PAM**

**für Ihr Elektrofahrzeug**

- PAM-Röhrchenplatten haben elastische, säure- und oxydationsbeständige Gewebetaschen, die jedem Innendruck widerstehen.
- Das mikroporöse Gewebe gewährt einen 100%igen Säureaustausch — daher grösste Leistung.
- OERLIKON baut seit über 30 Jahren Röhrchenplatten-Batterien. Die Konstruktion und Ausführung wird stets den neuesten Forschungsergebnissen angepasst.

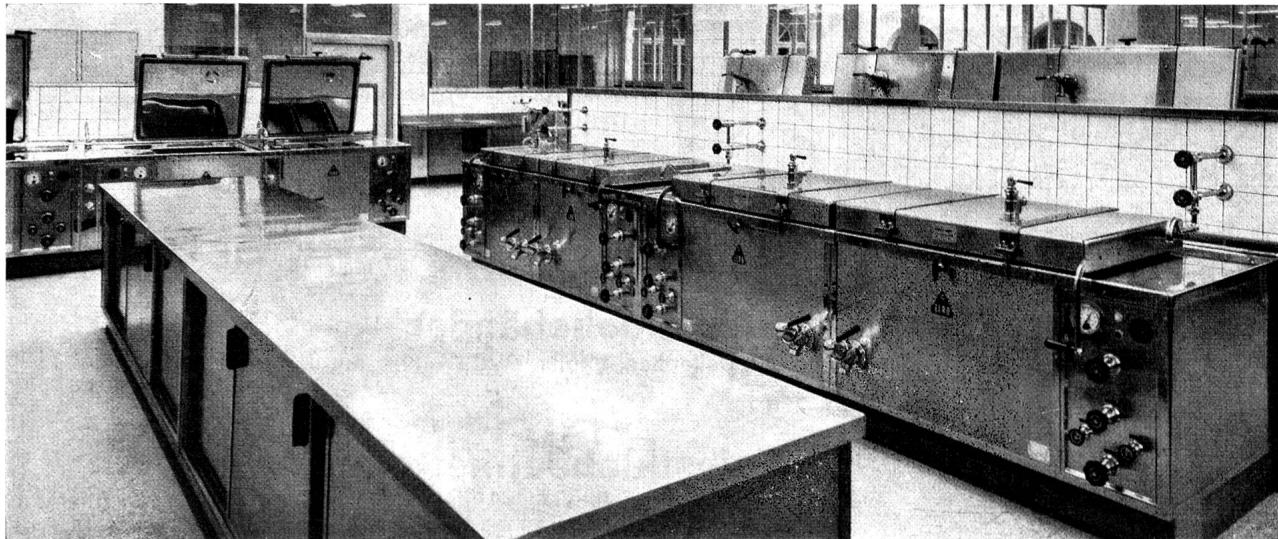
**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon 8050 Zürich**

**ELRO für Beratung  
Planung  
Lieferung  
Einrichtung  
Instruktion  
Service**

**Wir planen und fabrizieren neuzeitliche Kücheneinrich-  
tungen für Spitäler, Anstalten, Kantinen und Hotels.**

**ELRO-Universal-Kochapparate sind vollständig aus rost-  
freiem Stahl, sehr hygienisch, durchdacht konstruiert und  
garantieren beste Platzausnutzung.**

**ELRO hat mehr als 20 Jahre Erfahrung im Bau von Nieder-  
druck-Kochapparaten mit Regulierautomatik für Elektrische-,  
Gas-, Dampf- oder Heisswasser-Beheizungen.**



**ROBERT MAUCH  
ELRO-WERKE AG**

**Fabrik für Koch-, Back-,  
Brat- und Grillapparate**

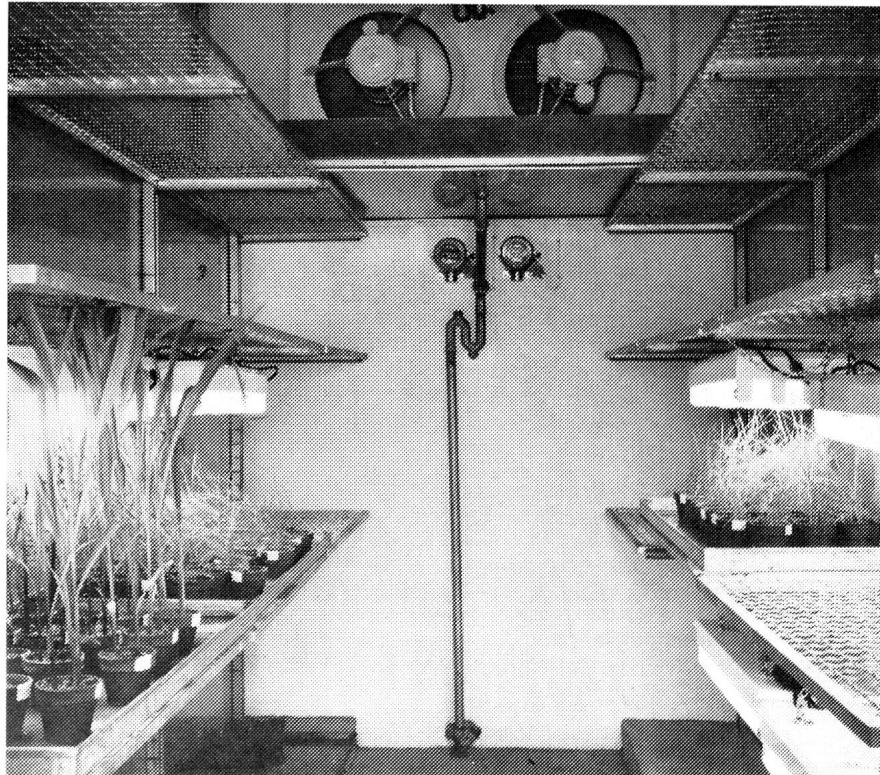
**5620 Bremgarten  
Telefon 057 71777**

**Kälte  
für Industrie und Forschung**

Klimakammer für Versuche  
mit Pflanzen in der Eidg. landwirt-  
schaftlichen Versuchsanstalt  
Zürich.

Therma baut Klimakabinen für  
biologische Versuche  
mit Pflanzen, Insekten und Pilzen.  
— Genaue Temperatur- und  
Feuchtigkeitsregulierung in  
weitem Bereich.

Kühltruhen, Klimaprüf- und  
Wechseltemperaturschränke,  
Multizellenschränke für  
verschiedene Temperaturen,  
TiefTemperatur-Prüfräume,  
Stratosphärenkammern.



**therma**

Therma AG Schwanden GL  
Kältebüro Zürich 6/57  
Hofwiesenstrasse 141  
Telefon 051/26 16 06  
Ausstellungsräume in Zürich,  
Bern, Basel, Lausanne und Genf.

Verlangen Sie bitte unsere Dokumenta-  
tionen. Beratende Kälteingenieure stehen  
jederzeit zu Ihrer Verfügung.



BERN Bubenbergplatz 10, Telefon (031) 22 33 11

# *ipsotape*

# *ipsocolle*

## Selbstklebebander

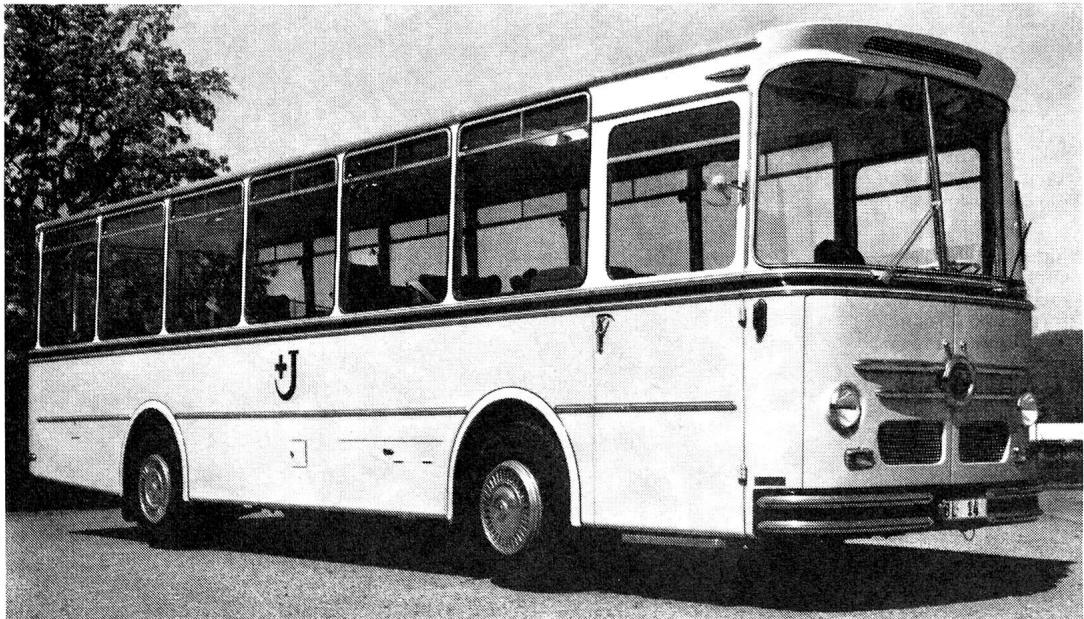
aus Cellophan, Papier, PVC, Acetat, mit und ohne Druck

## Selbstklebeetiketten

aus Papier, Acetat, PVC, Alufolien, in Blatt- und Rollenform, über 30 Standardlagergrössen, auch mit Druck

**GRAUER + HELLER, OMNIPACK GmbH, 9209 GOSSAU**

Telefon 071 85 32 11



Invalidentransportfahrzeug  
des Roten Kreuzes auf Chassis  
**SAURER 3 DUK**

Karosserie: Frech-Hoch GA,  
Sissach BL

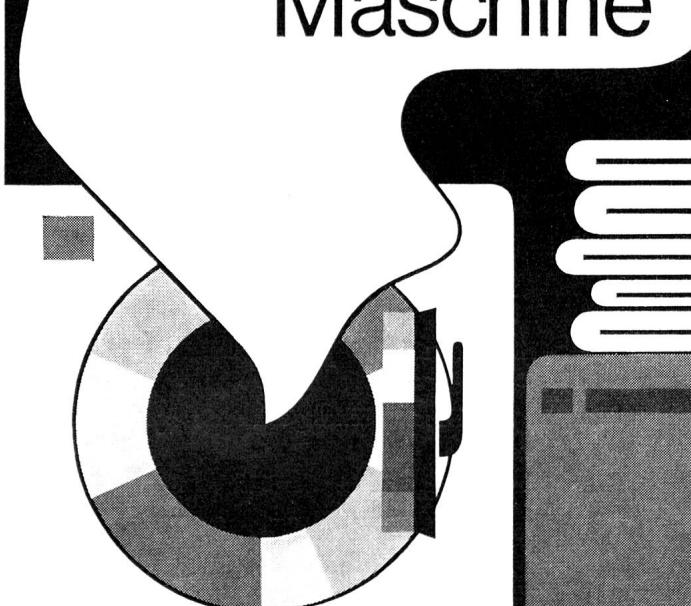
# SAURER

Aktiengesellschaft  
Adolph Saurer, Arbon



**SSS**

# Produkte für jedes Wasser- jede Maschine



**VACO**

kalkbeständiges  
Vor- und Klarwaschmittel

**alba**

Vollwaschmittel  
auf der Basis von reiner Seife

**supal**

sehr kalkbeständiges Universal-  
Waschmittel **ohne** Bleichmittel

**suptin**

sehr kalkbeständiges Universal-  
Waschmittel **mit** Bleichmittel

# Van Baerle

Chemische Fabrik  
Münchenstein, Tel. 061 46 89 00

GO

OB FL 7/65 M



\* *MiMi-blau, die zart-schonende, neue schwedische Wegwerfwindel der FLAWA*

*Die Wegwerfwindel mit so vielen, guten und wohltuenden Eigenschaften!*

*Sammetweiches Anschmiegen an das Körperchen. Formgerecht. Keine «Ribbel» mehr. Allergroßste Saugkraft. Leicht zu vernichten. Kein lästiges Windelwaschen. Deshalb unentbehrlich zu Hause, auf der Reise und in den Ferien.*

**30 Stück Fr. 4.50**

**MiMi blau**

*die Windelpackung  
mit den Tierchen!*

